

idobase SOFT

ES

UNIDESA presenta la resina **IDOBASE SOFT**, especialmente indicada para la fabricación de rebases blandos temporales para dentaduras removibles por medio de la técnica de curado en caliente.

Su formulación especial permite obtener excelentes resultados trabajando de una manera fácil y práctica.

Está disponible en colores rosa y rosa vetado.

La resina para prótesis IDOBASE está libre de cadmio.

Modo de empleo:

Dosificación: **Proporción 10 : 9** - Polvo : líquido

Mezclar a Tª ambiente en una taza de mezcla y remover durante 30 segundos, obteniendo una masa uniforme. Dejar reposar y volver a mezclar vigorosamente. Tras reposar unos 10 minutos la masa está lista para ser empaquetada hasta media hora después de la mezcla.

Curado: Sumergir la mufla en agua fría, llevar a ebullición y mantener durante 30 minutos.

Dejar enfriar la mufla en el agua hasta Tª ambiente.

Enmuflado: Para el enmuflado se han de utilizar materiales como el yeso o escayola dura y métodos convencionales para la técnica de moldeado por compresión.

Acabado y pulido: IDOBASE Soft se puede acabar y pulir con el método de costumbre.

ADVERTENCIAS AL PROFESIONAL:

El producto no resiste los agentes químicos oxidantes y los ácidos fuertes.

Durante el acabado usar aspirador y/o mascarilla para no respirar el polvo.

El material no es visible con rayos X.

No volver a utilizar el producto.

Producto diseñado específicamente para prótesis removibles

No variar las temperaturas y parámetros de trabajo establecidos por el fabricante (podrían darse modificaciones mecánicas del material, con consecuencias para el producto manufacturado final).

No contaminar el producto durante la fase de procesado.

Resina acrílica: En caso de reacciones alérgicas al material, suspender la aplicación de inmediato y consultar con un médico.

FRASES DE RIESGO INDICACIONES EN LA CONFECCION:

Polvo: Almacenar en lugar fresco, seco y alejado de luz solar.

R42/43: Puede provocar sensibilización por inhalación y contacto con la piel.

R36/37: Irritante para los ojos y las vías respiratorias.

Líquido: Almacenar en lugar seco y alejado de la luz solar a Tª < 30°C.

R11: Fácilmente inflamable.

R36/37/38: Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.

R43: Puede provocar sensibilización por contacto con la piel.

S9: Colocar en sitio ventilado.

S16: Mantener alejado de fuentes de ignición. No fumar

S26: En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua

y buscar atención médica.

S29: No verter en desagües.

INFORMACIONES PARA EL USUARIO FINAL:

Cuando se realiza la adaptación del producto sobre el paciente, el profesional debe informar a este usuario final al menos de las siguientes indicaciones:

- Llevar una higiene oral normal.
- El material no es visible a los rayos X.
- Posible desgaste del material debido a rechino de los dientes o contacto con antagonistas anómalos.
- En caso de reacciones alérgicas al material, consultar con el médico.

Material para uso dental.

El fabricante no es responsable de los posibles daños que puedan derivarse de una utilización diferente o no conforme a las instrucciones de uso.

E

UNIDESA introduces **IDOBASE SOFT**, heat cure acrylic resin for production of temporary soft relining for removable dentures by means of the hot curing technique..

IDOBASE acrylic resin has a special formulation to achieve the best results in an easy and practical way.

It is available in pink & pink veined.

IDOBASE acrylic resin is cadmium free.

Instructions:

Mixing ration: 10 gr. of powder – 9 ml of hot cure liquid.

- Mix at room temperature (21-23°C) and leave it for 30 seconds.

- Mix then again strongly and leave it for 10 minutes.

Handling time is subject to surrounding room temperatures, at 23°C IDOBASE SOFT is packable for 1/2 hour after mixing.

-Pack it in a flask, press it and put it in a clamp, immerse the flask in cold water.

- Bring it to boiling temperature and boil it for 30 minutes.

- Cool slowly.

Flasking: For flasking the waxed-up dentures use conventional detail compression moulding methods and normal hard plaster material.

Finishing and polishing: The denture should be finished and polished in the usual manner.

PRECAUTIONS:

This product is not resistant to chemical oxidant agents or strong acids.

During processing of cured material avoid breathing in dust and fumes.

The product is not visible by x-rays.

Do not reuse this product.

Product specifically designed for removable prosthesis

Do not modify mixing ratios or curing times or temperatures as this may affect the final result. Do not mix the product (powder / liquid) with other different products.

Do not contaminate during processing.

Acrylic resin: In case of an allergic reaction, stops further application and seek medical advice

HAZARD DATA SHEET

Powder: Store in a cool, dry place away from direct sunlight.

R 42/43: May cause sensitization by inhalation or skin contact

R 36/37: Irritant for eyes and respiratory vies

Liquid: Store below 30°C in a dry place, away from direct sunlight.

R11: Highly flammable.

R36/37/38: Irritant to skin, eyes and nose.

R43: May cause sensitization by skin contact

S9: Store in a well-ventilated place.

S16: Keep away from sources of ignition – No smoking

S26: In case of contact with eyes, wash immediately with water and seek medical assistance.

S29: Do not empty into drains

INFORMATION FOR THE PATIENT

The patient should be informed of the following points:











- Normal oral hygiene must be maintained.
- The material is not visible at x-ray.
- Material is resistant to abrasion but heavy bites should be avoided.
- In case of an allergic reaction, seek medical advice.

The material is for dental use only.

The manufacturer is not responsible for damage caused through improper use or any other use than those explains in these instructions.

Explicación de los símbolos utilizados en las etiquetas

Explanation of symbols used on the label

	Consultar instrucciones de uso See instructions for use		Número de lote Lot number		Fabricante Manufacturer
	Código de barras con la referencia del producto. Formato Code 128 Barcode with the reference of the product. Format Code 128				
	Símbolo CE para productos sanitarios CE symbol for class medical devices				
	Almacenar en lugar fresco, seco y alejado de luz solar Store in a cool, dry place away from direct sunlight		Fecha de caducidad Expire date		
	Irritante Irritant		Inflamable Inflammable		Límite máximo de Tª de almacenamiento 30°C Maximum storage temperature 30 ° C
Fabricante / Manufacturer / Fabricant	UNION DENTAL, S.A. (UNIDESA .ODI) . PS. Estación, 4. 28550. Tielmes. MADRID. SPAIN Tel. 0034918737630. Fax. 0034918746490 unidesa@unidesa-odi.com . www.unidesa-odi.com			FECHA DE IMPRESIÓN / REVISION / PRINT DATE: 03/2019	

idobase SOFT

F

UNIDESA présente la résine IDOBASE SOFT, spécialement indiquée pour confection de revêtements souples temporaires pour prothèses amovibles au moyen de la technique de durcissement à chaud.. Il s'agit d'une résine dont la formule permet d'obtenir des résultats excellents, en travaillant d'une façon facile et pratique.

Elle est disponible dans rose et rose marbré.

IDOBASE SOFT est exempt de cadmium.

Mode d'emploi:

Dosage: 10g. de poudre et 9 ml. de liquide IDOBASE SOFT.

Mélanger à T. Ambiante (21-23° C) dans un godet de mélange, laisser reposer le mélange pendant 30seg. et battre vigoureusement.

Après avoir reposé 10 min. la pâte sera prête pour être bourré jusqu'à 1/2 heure après le mélange.

Polymérisation: Plonger la moufle dans l'eau à une T° de 15 – 20°C, faire bouillir l'eau et maintenir pendant 30 minutes.

Laisser refroidir la moufle dans l'eau jusqu'à T° ambiante

Mise en moufle: Les matériaux (plâtre dur) et méthodes conventionnels de compression sont à employer.

Finissage et polissage: IDOBASE est à finir et à polir de la manière habituelle.

Réparation et rebasage: La réparation ou le rebasage des prothèses à base de IDOBASE peuvent se faire avec les résines polymérisables à froid suivantes de UNIDESA IDOFAST ou IDOPRESS.

AVERTISSEMENTS AU PROFESSIONNEL.

- Le produit n'est pas résistant aux agents chimiques oxydants et aux acides forts.
- Pendant la finition, utiliser un aspirateur et/on masque à fin de ne pas respirer la poudre.
- Le matériel n'est pas visible à travers les rayons X.
- Produit spécialement conçu pour prothèse amovible
- Ne pas dépasser les températures et paramètres de travail établis par le fabricant (des modifications mécaniques pourraient, y arriver, avec des conséquences pour le produit manufacturé final).
- Ne pas réutiliser le produit.
- Ne pas polluer le produit pendant la phase de traitement.
- Résine acrylique: En cas de réactions allergiques au matériel, arrêter l'application immédiatement et aller voir le médecin.

PHRASES DE RISQUE INDICATIONS DANS LA CONFECTION

Poudre: Stocker en lieu frais, sec et ne pas exposer à la lumière solaire.

R/42/43 - Mai provoquer sensibilisation par inhalation et contact avec la peau.

R/36/37 - Irrite les yeux et les voies respiratoires.

Liquide: Stocker en lieu sec et ne pas exposer à la lumière solaire à T. au-dessous 30°C.

R11 - Facilement inflammable.

R/36/37/38 - Irrite les yeux, la peau et les voies respiratoires.

R43 - Mai provoquer sensibilisation par contact avec la peau.

S9 - Farder en lieu aéré.

S16 - Tenir à l'écart de toute source d'inflammation. Non fumeurs

S26 - En cas de contact avec les yeux, lavé immédiatement avec de l'eau

et aller voir le médecin

S29 - Ne pas jeter les résidus à l'égout.

INFORMATIONS A L'USAGER FINAL:

Quand on réalise l'adaptions du produit sur le patient, le professionnel doit avertir cet usages final au moins des indications suivantes:

- Avoir une hygiène buccale normale.
- Le matériel n'est pas visible à travers les rayons X.
- Possible usure du matériel due au grincement des dents on un contact avec des antagonistes anomaux.
- En cas de réactions allergiques au matériel, aller voir le médecin.

Matériel pour usage dentaire

Le fabricant n'est pas responsable des dommages provenant d'une utilisation différente on contraire aux instructions d'usage.

P

Unidesa apresenta **IDOBASE SOFT**, resina particularmente adequada para fabricação de relining temporário macio para dentaduras removíveis por meio da técnica de cura a quente. Sua formulação especial permite um excelente desempenho em um trabalho fácil e prática.

Disponível nas cores rosa e rosa veado.

IDOBASE SOFT é livre de cádmio.

Modo de emprego:

Dosagem: 10g. pó e 9ml de líquido IDOBASE SOFT.

Os tempos de trabalho dependem da temperatura ambiente. A 23 °C, a resina permite um trabalho de cerca de 30 minutos.

Misturar a temperatura ambiente em uma tigela e deixar repousar por 30 segundos.

Em seguida, misturar vigorosamente por obter uma massa uniforme.

Deixar repousar durante 10 minutos à temperatura ambiente (23 °C).

Em seguida a massa está pronto para ser embalado para cima de meia hora após a mistura.

Coloque a massa corretamente em um molde e submerge em água fria.

Curado: Ferver durante 30 minutos e deixar arrefecer lentamente.

Flasking: Para flasking tem que usar materiais como gesso ou gesso métodos duros e convencional para a técnica de moldagem por compressão.

Acabamento e polimento: IDOBASE SOFT pode ser acabada e polida com o método usual.

ADVERTÊNCIAS AO PROFISSIONAL:

O produto não resiste aos agentes químicos oxidantes, nem a ácidos fortes. Durante os acabamentos usar aspirador e/ou máscara para não respirar o pó. Não reutilizar o produto. Não exceder as temperaturas e parâmetros de trabalho estabelecidos pelo fabricante (poderiam dar-se consequências para o produto manufacturado final). Não contaminar o produto durante a fase de processamento. Resina acrílica: No caso de reacção alérgicas ao material, interromper imediatamente a aplicação e consultar um médico.

INDICADORES DE RISCO NA CONFECCÃO:

Pó:

R42/43: Pode provocar a sensibilização por inalação e contacto com a pele. R36/37:

Irritante para os olhos e vias respiratórias.

- Armazenar num lugar fresco, seco e afastado da luz solar.

Líquido:

R11: Facilmente inflamável.

R36/37/38: Irrita os olhos, a pele e as vias respiratórias. R43: Pode provocar a sensibilização por contacto com a pele.

S9: Guardar num lugar arejado. S16: Manter afastado de chamas ou fonte de ignição -

Não fumar. S26: No caso de contacto com os olhos, lavar imediatamente com água e procurar assistência médica. S29: Não verter nos sistemas de canalização.

Armazenar num lugar seco e afastado da luz solar, a uma T. inferior a 30°C

INFORMAÇÕES PARA O PACIENTE:

O profissional deverá, pelo menos, informar o utilizador final das seguintes indicações:











- A higiene oral deve ser efectuada normalmente.
- O material não é visível nos raios X.
- Eventual desgaste do material devido à fricção dos dentes ou contacto com antagonistas anómalos.
- No caso de reacções alérgicas ao material, consultar um médico.

- Material para uso dental.

O fabricante não é responsável por eventuais danos devidos a utilização contrária às instruções de utilização.

Explication des symboles utilisés sur l'étiquette

Explicação dos símbolos utilizados no rótulo

	Voir les instructions d'utilisation Veja as instruções de uso		Numéro de lot Número do lote		Fabricant Fabricante
	Code-barres avec la référence du produit. Format Code 128 Código de barras com a referência do produto. Código de formato 128				
	Symbole CE pour le dispositif médical Símbolo CE para dispositivo médico				
	Conservar dans un endroit frais et sec à l'abri de la lumière directe Loja em um lugar fresco e seco, longe da luz direta do sol		date d'expiration data de vencimento		
	Irritant irritante		inflammable inflamável		Température maximale de stockage: 30 ° C Temperatura máxima de armazenamento: 30 ° C
Fabricante / Manufacturer / Fabricant / Fabricante	UNION DENTAL, S.A. (UNIDESA .ODI). PS. Estación, 4. 28550. Tielmes. MADRID. SPAIN Tel. 0034918737630. Fax. 0034918746490 unidesa@unidesa-odi.com . www.unidesa-odi.com			FECHA DE IMPRESIÓN / REVISION PRINT DATE: 03/2019	